



hamboorg.city

## Notaufnahme — urgențe și SOR în Germania

Ghid complet pentru serviciile de urgență medicală în Germania: numere de telefon, cazuri urgente, timp de așteptare și costuri.

**Deutsche Begriffe:** Notaufnahme | Notarzt | Rettungsdienst | 112 | 116117

## Notaufnahme — cazuri urgente

### Ce număr să sun?

Număr	Când
<b>112</b>	Pericol de viață, accident, incendiu
<b>116 117</b>	Urgent, dar fără pericol de viață (seară/weekend)

### 112 — Notruf (ambulanță)

Sunați când:

- Pierderea cunoștinței
- Durere severă în piept
- Dificultate în respirație
- Accident grav
- Suspiciune de accident vascular/infarct
- Sângerare severă

**Ce să spuneți:**

- Unde? (adresa)
- Ce s-a întâmplat?

- Câte persoane?
- Ce răniri?
- Așteptați întrebările!

## 116 117 — Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sunați când:

- Aveți nevoie de medic seara/weekend
- Este urgent, dar fără pericol de viață
- De ex: febră ridicată, durere severă, infecție

Ei:

- Vor da sfat telefonic
- Vă vor dirija la clinica de gardă (Bereitschaftspraxis)
- Vor trimite medic acasă (Hausbesuch)

## Notaufnahme (secția urgență)

**Mergeți singuri** când:

- Fracturi, luxații
- Răniri adânci
- Durere severă în abdomen
- Febră ridicată la copii

**NU MERGEȚI la urgență** când:

- Răceală
- Durere de cap
- Probleme care pot aștepta până dimineață

## Cât costă?

Cu asigurare (GKV):

- Ambulanță 112: **0€**
- Secția urgență: **0€**
- Transport cu ambulanță: **10€** (max 28 zile/an)

## Cât așteptați la urgență?

Sistem de **triaj** — pacienții mai gravi întâi.

Culoare	Timp de așteptare
Roșu	Imediat
Portocaliu	Până la 10 min
Galben	Până la 30 min
Verde	Până la 90 min
Albastru	Până la 120 min

Rănire ușoară = puteți aștepta ore întregi!

## Vocabular de urgență:

German	Român
Ich brauche Hilfe	Am nevoie de ajutor
Ich habe Schmerzen	Am dureri
Ich kann nicht atmen	Nu pot respira
Unfall	Accident
Blut	Sânge
Krankenwagen	Ambulanță

Redacția hamboorg.city · Situația: aprilie 2026 · Pregătit cu grijă, actualizat regulat.  
Conținutul are caracter informativ și nu înlocuiește consultanța juridică.

---

Redacția hamboorg.city · Situația: aprilie 2026 · Pregătit cu grijă, actualizat regulat.  
Conținutul are caracter informativ și nu înlocuiește consultanța juridică.